

Notice for Revisit Patients with Appointments

- The following services are available. Please do not forget to bring **your prescription record book** with you on the day of your appointment. (Even if you come passed the appointment date, it is also required.)
 - Medical consultation
 - Issuance of a prescription
 - Making an appointment for the next visit
- Tests have been limited. If you have an appointment for tests, please consult at the counter of each department on the next consultation day. (Most of the tests are expected to become available in the middle of December.)
- From next January, most of outpatient services (consultations and tests) will be available as scheduled. Please come to the hospital on the day of your appointment.
- The status may change. Please check our website for the latest information.

We apologize for the inconvenience and kindly ask for your understanding.

有预约的复诊病人须知

- 针对门诊，开具处方，以及下次门诊预约已经可以开始提供服务，请不要忘记在就诊当天携带**您的药品记录**来院。（即使你在预约日期以后才来，也需要。）
- 持有检查预约票的患者即使来院，也无法进行检查，请在下一次就诊时到各科室的柜台咨询。（预计将在12月中旬恢复。）
- 明年1月以后预约的患者，门诊及检查将基本如期提供服务。请在预约日来院。
- 另外，如上述信息有更新或变更时，会在本院网页上通知。

给您添麻烦了，请您谅解与协助。

Thông báo đến bệnh nhân có lịch khám ngoại trú tái khám

- Bệnh viện có thể thực hiện 1) khám bệnh, 2) kê đơn thuốc, 3) đặt lịch khám lần sau cho bệnh nhân có lịch khám. Xin vui lòng mang theo **sổ tay thuốc** đến viện theo lịch được ghi trên phiếu hẹn khám lại. (Đối với những bệnh nhân đã quá lịch hẹn, vui lòng cũng mang theo **sổ tay thuốc** đến bệnh viện.)
- Do bệnh viện đang không thể thực hiện xét nghiệm cho bệnh nhân, vì vậy đối với những bệnh nhân có lịch xét nghiệm vui lòng đến quầy lễ tân của các khoa theo lịch khám lại của mình để trao đổi (Bệnh viện dự định khôi phục hệ thống vào khoảng giữa tháng 12.)
- Đối với những bệnh nhân có lịch khám vào tháng 1 năm sau trở đi, bệnh viện dự định sẽ thực hiện hoạt động khám chữa bệnh trở lại như bình thường, vì vậy vui lòng đến viện đúng theo lịch hẹn.
- Nếu có bất kỳ thay đổi nào về thông tin trên, bệnh viện sẽ thông báo qua trang chủ bệnh viện chúng tôi.

Bệnh viện xin gửi lời xin lỗi đến quý vị vì những bất tiện do sự cố này gây ra và rất mong nhận được sự thông cảm của quý vị.

November 9, 2022

President, Osaka General Medical Center